



IT Manuale d'istruzioni Pagine da 1 a 4
Originale

Contenuto

1 Informazioni sul presente documento

1.1 Funzione	1
1.2 A chi è rivolto: personale specializzato autorizzato	1
1.3 Simbologia utilizzata	1
1.4 Note generali di sicurezza	1
1.5 Avvertenza in caso di uso non corretto	1
1.6 Liberatoria	1

2 Descrizione del prodotto

2.1 Codice prodotto	2
2.2 Versioni speciali	2
2.3 Destinazione d'uso	2

3 Montaggio

3.1 Istruzioni di montaggio	2
3.2 Dimensioni	2
3.3 Sblocco di fuga con sistema di tensionamento fune Schmersal	2
3.4 Sequenza della procedura	3

4 Appendice

4.1 Lista di controllo per la messa in servizio	4
---	---

1. Informazioni sul presente documento

1.1 Funzione

Il presente manuale d'istruzioni fornisce le informazioni richieste per il montaggio, la messa in servizio, il funzionamento sicuro e lo smontaggio del dispositivo. Si raccomanda di conservare le presenti istruzioni perché restino perfettamente leggibili e in un luogo facilmente accessibile.

1.2 A chi è rivolto: personale specializzato autorizzato

Le operazioni descritte nel presente manuale d'istruzioni dovranno essere eseguite solo da personale specializzato, qualificato e autorizzato dal gestore dell'impianto.

Installare e utilizzare il dispositivo solo dopo avere letto e compreso il presente manuale d'istruzioni ed essendo a conoscenza delle disposizioni vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e prevenzione degli infortuni.

La selezione e l'installazione dei dispositivi, così come i relativi collegamenti di controllo, richiedono una conoscenza approfondita delle normative di settore e dei requisiti di legge da parte del costruttore di macchine.

1.3 Simbologia utilizzata



Informazione, Suggerimento, Nota:

Questo simbolo segnala utili informazioni aggiuntive.



Attenzione: La mancata osservanza di questa nota di avvertimento può causare guasti o malfunzionamenti.

Avvertenza: La mancata osservanza di questa nota di avvertimento può causare danni personali e/o danni materiali alla macchina.

1.4 Note generali di sicurezza

Osservare le note di sicurezza riportate nel manuale d'istruzioni, nonché le disposizioni nazionali relative ad installazione, sicurezza e prevenzione degli infortuni.



Per ulteriori informazioni tecniche si rimanda ai cataloghi Schmersal o al catalogo online disponibile in Internet all'indirizzo products.schmersal.com.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per quanto dichiarato. Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche migliorative.

Non sono noti altri rischi in caso di osservanza delle note sulla sicurezza e delle istruzioni di montaggio, messa in servizio, funzionamento e manutenzione.

1.5 Avvertenza in caso di uso non corretto



L'eventuale utilizzo non corretto o non conforme o interventi non autorizzati possono causare pericoli per le persone o danni a componenti della macchina o dell'impianto in seguito all'impiego del dispositivo. Osservare le prescrizioni al riguardo della normativa ISO 14119.

1.6 Liberatoria

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni e malfunzionamenti operativi dovuti ad errori di montaggio o alla mancata osservanza del presente manuale d'istruzioni. È esclusa inoltre ogni ulteriore responsabilità del produttore per danni risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio o accessori non autorizzati dal produttore.

Per motivi di sicurezza non è permesso effettuare riparazioni, conversioni e modifiche arbitrarie e il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti da tali operazioni.

2. Descrizione del prodotto

2.1 Codice prodotto
Il presente manuale d'istruzioni è valido per le seguenti tipologie:

AZ/AZM 200-B1-①T②
AZ/AZM201-B1-①T②

Table with 3 columns: N., Opzione, Descrizione. It lists options L, R, and P0 with their corresponding descriptions for actuator direction and escape lock.

Gli azionatori AZ/AZM 200-B1... sono previsti esclusivamente per la combinazione con il dispositivo di base delle serie AZ/AZM 200.
Gli azionatori AZ/AZM201-B1... sono previsti esclusivamente per la combinazione con il dispositivo di base delle serie AZ/AZM201.

La funzione di sicurezza dell'intero sistema e conseguentemente la conformità alla Direttiva Macchine sono garantite solo in caso di esecuzione a norma delle modifiche e regolazioni descritte nel presente manuale.

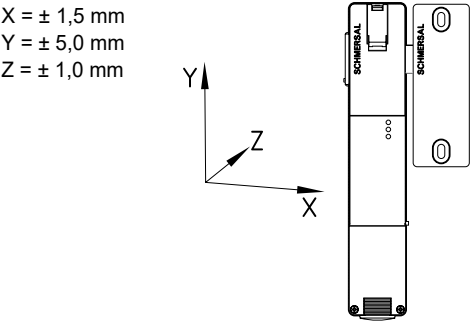
2.2 Versioni speciali
Per le versioni speciali con codice diverso da quanto elencato alla sezione 2.1, le indicazioni riportate in precedenza e nel seguito si applicano solo nella misura in cui tali versioni sono conformi all'esecuzione di serie.

2.3 Destinazione d'uso
L'azionatore AZ/AZM 200-B1 o AZ/AZM 201-B1 è utilizzato preferibilmente su dispositivi di protezione scorrevoli.

L'azionatore con sblocco di fuga AZ/AZM 200-B1-...P0 o AZ/AZM201-B1-...P0 è idoneo solo per l'elettroserratura di sicurezza AZM 200 o AZM201 con montaggio nascosto.

Sblocco di fuga P0
Nell'azionatore con sblocco di fuga AZ/AZM 200-B1-...P0 o AZ/AZM201-B1-...P0, tirando la linguetta dello sblocco di fuga in direzione della freccia (v. figura) si sblocca l'AZM 200 / AZM201 e il dispositivo di protezione può essere aperto. Quando si chiude il dispositivo di protezione questo viene subito bloccato nuovamente. Deve essere assicurato il reset automatico a molla del meccanismo di sblocco montato dall'installatore.

Gioco unità azionatore



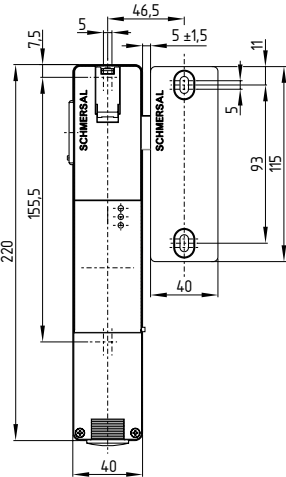
3. Montaggio

3.1 Istruzioni di montaggio

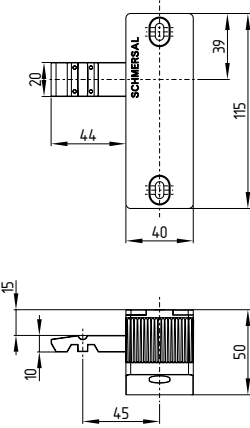
Il montaggio deve essere eseguito solo da personale specializzato autorizzato.

L'azionatore AZ/AZM 200-B1 o AZ/AZM 201-B1 è dotato di supporto a molla. La corsa della molla è di max. 5 mm. La distanza tra la flangia dell'azionatore e la custodia dell'interruttore deve essere pari a 5 ± 1,5 mm con azionatore inserito.

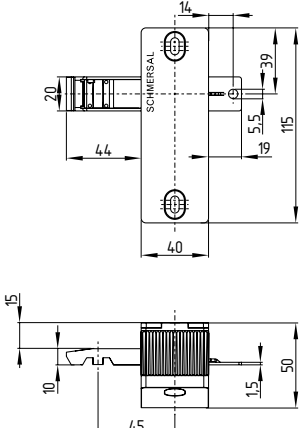
3.2 Dimensioni
Tutte le dimensioni sono in millimetri (mm).



Azionatore
AZ/AZM 200-B1
AZ/AZM201-B1



Azionatore con sblocco di fuga
AZ/AZM 200-B1-...P0
AZ/AZM201-B1-...P0



3.3 Sblocco di fuga con sistema di tensionamento fune Schmersal
Fissare il moschettone al giunto dello sblocco di fuga. A partire da una lunghezza della fune di 2 metri, si raccomanda l'impiego di almeno 2 viti ad occhiello e, se necessario, di rotelle di rinvio.

Accessori sistema di tensionamento fune Schmersal

Table with 3 columns: Denominaz., Codice articolo. It lists accessories like Moschettone, Fune da 1 a 4 m, Vite a occhio, and Rotella with their respective article codes.

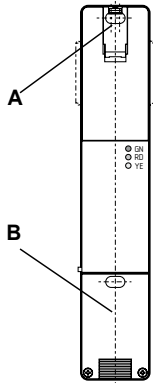
3.4 Sequenza della procedura

Passo 1

- Svitare il coperchio **B** per il vano di collegamento ed aprire lo sportello **A** dello sblocco manuale

Osservare quanto segue:

- Azionamento dello sblocco manuale con chiave triangolare (in dotazione con il dispositivo di sicurezza AZ/AZM)

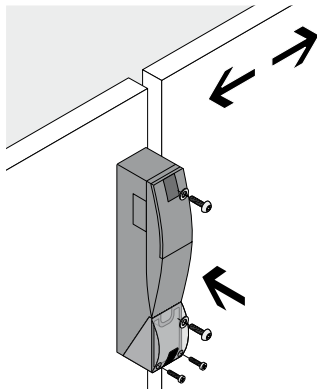


Passo 2

- Montare la custodia del dispositivo di sicurezza AZ/AZM a filo con il montante della porta

Osservare quanto segue:

- Viti DIN 912-M6
- Coppia di serraggio max. per elettroserratura di sicurezza = 8 Nm, vite coperchio = 0,7...1 Nm (Torx T10)
- Spessore parete dispositivo 19 mm
- Rosette DIN 125-6,4 (in dotazione con il dispositivo di sicurezza AZ/AZM)
- In applicazioni con forti vibrazioni, utilizzare un fissaggio idoneo per le viti

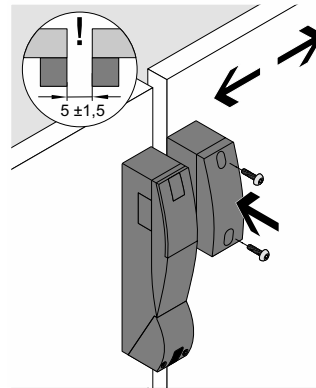


Passo 3

- Montare l'azionatore sul montante della porta

Osservare quanto segue:

- L'azionatore con sblocco di fuga AZ/AZM 200-B1-...P0 o AZ/AZM201-B1-... può essere montato solo incassato!
- Spigolo superiore dell'interruttore o elettroserratura di sicurezza allineato allo spigolo superiore dell'azionatore
- Distanza tra interruttore o elettroserratura di sicurezza e azionatore: $5 \pm 1,5$ mm
- Viti DIN 912-M6
- Spessore parete dispositivo 8 mm
- Coppie di serraggio max. 8 Nm
- In applicazioni con forti vibrazioni, utilizzare un fissaggio idoneo per le viti

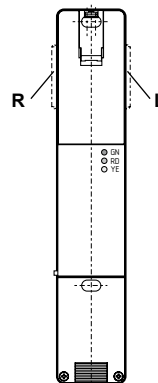


Passo 4

- Applicare il coperchio antipolvere sul lato non utilizzato

Osservare quanto segue:

- R = Direzione di azionamento da destra
- L = Direzione di azionamento da sinistra

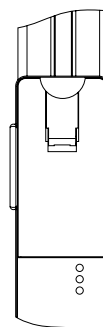


Passo 5

- Sigillare il coperchio

Osservare quanto segue:

- Dopo la messa in servizio, lo sblocco ausiliario deve essere sigillato con il materiale fornito in dotazione.



4.1 Lista di controllo per la messa in servizio



Lista di controllo

Messa in servizio e manutenzione

Verifica del sistema della maniglia di sicurezza AZ/AZM-200 o AZ/AZM 201
Nell'ambito della messa in servizio e degli interventi periodici di manutenzione della macchina è necessario che un tecnico esperto controlli il sistema della maniglia di sicurezza costituito dal dispositivo di sicurezza AZ/AZM 200 o AZ/AZM 201, dalla relativa unità azionatore e dallo sblocco di fuga, come segue:

1. Fissaggio:

Tutte le viti di fissaggio sono presenti ed avvitate ai valori di coppia di serraggio indicati. ☐

2. Distanza:

Mantenere una distanza di $5 \pm 1,5$ mm tra dispositivo di sicurezza AZ/AZM 200 o AZ/AZM201 e l'azionatore. ☐

3. Coperchio anti-polvere:

Verificare la corretta applicazione del coperchio anti-polvere ☐

4. Controllo funzionale:

L'abilitazione sul circuito di sicurezza viene data solo quando l'unità azionatore è inserita nell'elettroserratura di sicurezza ed è bloccata. ☐

LED	STATO
verde	Tensione d'esercizio
giallo	Azionatore inserito (e bloccato con AZM-200 o AZM 201)
giallo lampeggiante	Azionatore inserito e non bloccato (solo con AZM-200 o AZM 201)
rosso	Errore

5. Coperchio dello sblocco ausiliario:

Il coperchio è sigillato. (solo per AZM 200 AZM 201) ☐

Data / Firma _____

